



Principios de Negocio

Desarrollaremos y gestionaremos una cartera diversificada de negocios en el sector de minería y metales con el solo objetivo de ofrecer a nuestros accionistas rendimientos superiores en la industria. Podremos conseguirlo únicamente gracias a asociaciones auténticas con nuestros empleados, clientes, accionistas, comunidades locales y otros grupos interesados, basadas en la integridad, la cooperación, la transparencia y el aporte mutuo de valor.

- 1 Declaración del CEO
- 2 Trabajamos éticamente
- 3 Trabajamos responsablemente
- 4 Trabajamos abiertamente
- 5 Trabajamos conjuntamente y con otros
- 6 Línea Telefónica Ética  
Consultas externas

Esta Declaración de Principios de Negocio es aplicable a todas las operaciones gestionadas por Xstrata. Las operaciones no gestionadas en las que Xstrata tenga participaciones deberán poseer políticas y prácticas que estén en línea con estos Principios.

Nuestros Principios de Negocio perfilan los valores que todo el personal de Xstrata suscribe. Están respaldados por los compromisos, las expectativas y las directrices específicas establecidas en nuestras políticas, Estándares de Desarrollo Sostenible y procedimientos.

# Declaración del CEO

Hemos sido contratados por los propietarios de Xstrata para dar valor a su inversión. Nuestra Misión deja absolutamente claro que el éxito es solo posible mediante la creación y el mantenimiento de verdaderas asociaciones y un sincero marco de trabajo con nuestros socios, colaboradores y grupos de interés, que se caracterizan por la integridad, la cooperación, transparencia y creación mutua de valor.

En Xstrata, asignamos la máxima responsabilidad y autoridad a nuestros negocios globales de materias primas, manteniendo un centro corporativo modesto y minimizando la carga de los gastos indirectos. Creo firmemente que esta estructura de gestión descentralizada beneficia directamente a nuestras operaciones y nuestros grupos de interés, creando un fuerte sentimiento de propiedad y responsabilidad a nivel local. Con capacidad de actuación, nuestros negocios pueden implicarse y dar respuesta a los grupos de interés locales, a los retos y las oportunidades de la manera más apropiada, un requisito vital, teniendo en cuenta la diversidad asociada con nuestras operaciones a nivel mundial.

Dicha descentralización no impide que tengamos un conjunto de valores e ideas sobre nuestra manera de trabajar, recogida en esta Declaración de Principios de Negocio. En concreto, dichos Principios reconocen nuestro compromiso de trabajar conjuntamente con nuestros socios y colaboradores de forma que:

- trabajemos éticamente
- trabajemos responsablemente
- trabajemos abiertamente; y
- trabajemos conjuntamente y con otros.

Nuestro reto real consiste en garantizar que estas aspiraciones se vean reflejadas en nuestras acciones, actitudes y decisiones diarias. Para que esto suceda, cada uno de nosotros debe asumir su responsabilidad personal para implementarla en su área, y para fomentar su aplicación por parte de nuestros socios y colaboradores. Es responsabilidad de cada persona expresar cualquier inquietud sobre la aplicación de los Principios de Negocio de Xstrata a través de su mando directo. Cuando esto no sea posible, se proporciona una "ethic line", ó "línea telefónica ética", de manera anónima e independiente en cada país donde opera Xstrata, cuyos detalles pueden encontrarse en el reverso de este documento.

No pretendemos que nuestros Principios de Negocio actúen como un conjunto preceptivo de reglas corporativas. Aún menos fijar las responsabilidades particulares en el trabajo, sino mas bien, articular nuestro compromiso y el de nuestros colaboradores sobre como trabajamos. Nuestros Principios de Negocio proporcionan un marco ético y un punto de referencia para nuestra cultura corporativa en los negocios de Xstrata en todo el mundo y transmiten nuestro compromiso y determinación con el comportamiento ético y responsable.

Estoy orgulloso de la cultura corporativa de Xstrata, donde la creación de valor para los propietarios del Grupo se centra en nuestros elevados estándares de integridad y transparencia. A pesar de las diferentes culturas, tradiciones y leyes dentro de las que operamos, nuestros principios nunca debería verse comprometidos.



**M L Davis**, Director Ejecutivo, Xstrata plc

# Trabajamos éticamente

Estamos comprometidos con los estándares más elevados de comportamiento ético personal y profesional en todo momento.

Actuamos con integridad en nuestras relaciones con los grupos de interés y cumplimos nuestras promesas y obligaciones para con ellos.

Cumplimos totalmente las leyes y regulaciones de cada país donde operamos. Además, operamos de conformidad con el marco de desarrollo sostenible de Xstrata, aspirando a alcanzar los estándares internacionales más elevados independientemente de la ubicación y sin excepción.

Exigimos a nuestros socios comerciales que respeten los Principios de Negocio, las Políticas y los Estándares de Desarrollo Sostenible de Xstrata.

Defendemos y fomentamos los derechos humanos dentro de nuestras áreas de influencia, respetando la herencia cultural, las costumbres y los derechos de las comunidades, incluyendo la población indígena.

No ofrecemos, solicitamos ni aceptamos ninguna forma de soborno ni ninguna actuación que pudiera ser interpretada como soborno.

No realizamos donaciones a partidos políticos, organizaciones políticas, políticos o candidatos a cargos públicos.

No toleramos ninguna forma de fraude, incluyendo robo y el uso inapropiado de los recursos de la empresa para beneficios personales.

No permitimos que nuestros intereses financieros personales entren en conflicto con los intereses de la empresa.

Apoyamos la libre empresa y competiremos justamente por los negocios, atendiendo escrupulosamente a aquellas regulaciones que fomenten la competencia y protejan a los consumidores.

Cumplimos todos los contratos con los proveedores y clientes, y pagamos precios comerciales para las mercancías y los servicios.

Estamos comprometidos con una gestión corporativa robusta y responsable.

# Trabajamos responsablemente

Estamos comprometidos con el objetivo del desarrollo sostenible. Tenemos en cuenta las consideraciones sociales, medioambientales y económicas en la forma como gestionamos nuestro negocio.

Identificamos y gestionamos los riesgos financieros, operativos, medioambientales, políticos sociales y en cuanto a salud, seguridad y reputación en nuestro negocio para permitirnos buscar las oportunidades con un espíritu emprendedor.

Ofrecemos un liderazgo visible; prioridades y objetivos claros; y los recursos financieros y humanos necesarios para alcanzar nuestros objetivos estratégicos.

Implementamos estrategias, políticas, estándares, sistemas y procedimientos para alcanzar nuestros objetivos que se desarrollan en el Grupo, el negocio de materia prima y a nivel operativo, alineándolos entre ellos.

Aspiramos a operar un lugar de trabajo seguro sin accidentes ni víctimas mortales para mejorar el bienestar de los empleados, los contratistas y las comunidades.

Somos responsables de nuestra propia seguridad y bienestar, y de la seguridad y del bienestar de otros a nuestro alrededor en el lugar de trabajo y la comunidad.

Actuamos como administradores responsables de los activos de nuestros propietarios y aspiramos a preservar la salud, funcionalidad y viabilidad a largo plazo de los entornos naturales afectados por nuestras operaciones.

Nos esforzamos por realizar mejoras continuas en todos los aspectos de nuestro negocio.

## Trabajamos abiertamente

Estamos comprometidos con la máxima transparencia comercialmente posible en nuestro negocio.

Hacemos público nuestros resultados sobre nuestro desarrollo financiero, operativo y sostenible, de forma regular y de conformidad con toda la legislación relevante y los principales estándares de prácticas comunes.

Hacemos pública la información sobre nuestros resultados financieros y comerciales que es completa, precisa, honesta y puntual.

Comunicamos por adelantado los impactos y beneficios potenciales de todos los principales cambios propuestos en nuestras operaciones, proyectos o actividades a todos los grupos de interés relevantes de forma transparente, comprensiva y culturalmente adecuada.

Utilizamos expertos independientes y de contrastada reputación para auditar y proporcionar garantías sobre nuestros sistemas de gestión y nuestro rendimiento comercial en el Grupo, el negocio de materia prima y a nivel operativo.

Comparamos regularmente nuestros resultados con los estándares internacionales y las prácticas comunes con el objetivo de mantener un rendimiento líder en la industria.

## Trabajamos conjuntamente y con otros

Estamos comprometidos con una implicación abierta y de doble dirección con los empleados, los representantes de los empleados, las comunidades, los clientes, los proveedores, los accionistas y otros grupos de interés.

Identificamos a los grupos de interés en nuestras actividades y nos comunicamos honestamente con ellos, implicando de buena fe a todos los grupos de interés.

Fomentamos el inconformismo, y la cultura emprendedora, y concedemos la máxima responsabilidad y autoridad a nuestros negocios y operaciones globales de materias primas, como responsables de sus activos industriales que gestionan.

Aspiramos a atraer y retener a las mejores personas en todos los niveles de nuestro negocio, y proporcionamos oportunidades líderes en la industria en cuanto al desarrollo de la carrera profesional y remuneración competitiva.

Valoramos la contribución realizada por los empleados y contratistas, y nuestras políticas y prácticas respetan su dignidad y derechos personales.

Valoramos la diversidad y tratamos a todos los empleados y contratistas de manera justa, proporcionando igualdad de oportunidades a todos los niveles organizativos sin prejuicios en cuanto a raza, nacionalidad, religión, género, edad, orientación sexual, discapacidad, opinión política o de otra índole.

Reconocemos y respetamos los derechos de nuestro personal a tener un lugar de trabajo seguro, representación colectiva, una compensación justa, seguridad laboral y oportunidades de promoción.

No toleramos ninguna forma de discriminación, intimidación, acoso o agresión física en el puesto de trabajo.

No toleramos el trabajo infantil o cualquier forma de empleo forzado o condicionado en Xstrata o en nuestros socios y colaboradores.

Trabajamos con gobiernos, autoridades locales, representantes de las comunidades, organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales y otras partes interesadas para desarrollar y apoyar proyectos que beneficien a las comunidades asociadas con nuestras operaciones a nivel global.

Contribuimos al desarrollo social y económico de comunidades sostenibles asociadas con nuestras operaciones.

Respetamos la cultura, las tradiciones, los intereses y los derechos de las comunidades, incluyendo la población indígena y grupos vulnerables o desfavorecidos.

Establecemos activamente relaciones con nuestros grupos de interés a nivel internacional, nacional, regional y local, y buscamos apoyo amplio y a largo plazo para nuestras actividades en aquellas comunidades asociadas con nuestras operaciones.

Trabajamos con nuestros clientes, proveedores, empresas del sector y asociaciones para mejorar el rendimiento global de la industria y mitigar los impactos sobre el medio ambiente, la seguridad o la salud asociados con nuestros productos.

# Línea Telefónica Ética

Es responsabilidad de cada empleado y contratista de Xstrata actuar de acuerdo con nuestros Principios de Negocio. Cualquier duda sobre el cumplimiento de éstos deberá plantearse a su supervisor/jefe inmediato o al director general de su operación, entre ellas, dudas sobre fraude, robo, actividades deshonestas de negocios, apropiación indebida de los recursos de la Sociedad, prácticas incorrectas de salud y seguridad, corrupción o cualquier otro comportamiento no ético en el lugar de trabajo.

No obstante ello, cuando no sea posible hablar con su supervisor o su director general, sea por la razón que fuere, se ha dispuesto un número de teléfono gratuito para cada país en que opera Xstrata. La línea telefónica es administrada independientemente por KPMG, y cualquier duda comunicada a través de dicha línea será transmitida en forma confidencial y sobre la base del anonimato al Responsable de Auditoría Interna, para que se tomen las medidas apropiadas. Alternativamente, puede utilizar la dirección electrónica confidencial : [ethics@xstrata.com](mailto:ethics@xstrata.com).

Las dudas o preguntas sobre temas habituales de recursos humanos, tales como salarios, horas de trabajo o deberes continuarán comunicándose del modo usual a su supervisor o director, según corresponda.

Alemania	0800 18 13622	Noruega	800 101 62
Argentina	0800 555 5764	Nueva Caledonia	+61 2 9335 8058
Australia	1800 987310	Papúa Nueva Guinea	000861140
Bélgica	0800 715 10	Perú	0800-5-2757
Brasil	0800 890 069	Reino Unido	0800 0151 846
Canadá	866 311 5773	República Dominicana	888 751 0471
Chile	123 0020 9952	République du Congo	+27 12 543 5363
Emiratos Árabes Unidos	800 50 37283	Suazilandia (cobro revertido)	+27 12 543 5407
España	9005 06915	Sudáfrica	0800 20 43 07
Estados Unidos	18 009 881 645	Suiza	0800 000 998
Filipinas	1800 161 10175	Tanzania (cobro revertido)	+27 12 543 5449
Mauritanie	+27 12 543 5363		

E-mail: [ethics@xstrata.com](mailto:ethics@xstrata.com)

## Consultas externas

Para mayor información sobre Xstrata, sírvase contactar a:

**Claire Divver**

Tel: +44 20 7968 2871

E-mail: [cdivver@xstrata.com](mailto:cdivver@xstrata.com)

**Pamela Bell**

Tel: +44 20 7968 2822

E-mail: [pbell@xstrata.com](mailto:pbell@xstrata.com)

**Brigitte Mattenberger**

Tel: +41 41 726 6071

E-mail: [bmattenberger@xstrata.com](mailto:bmattenberger@xstrata.com)

[www.xstrata.com](http://www.xstrata.com)

Otros idiomas: Este folleto está disponible también en los idiomas Afrikaans, Inglés, Francés, Alemán, Inuktitut, Noruego, Portugués, Quechua, Setswana, Sepedi, Sotho, Español, Suajili, Tswana, Xhosa y Zulú.

Diseñado y producido por Cre8